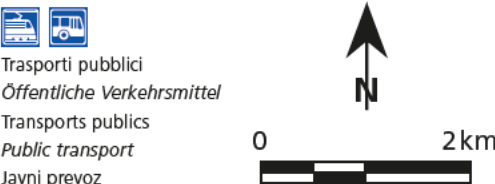
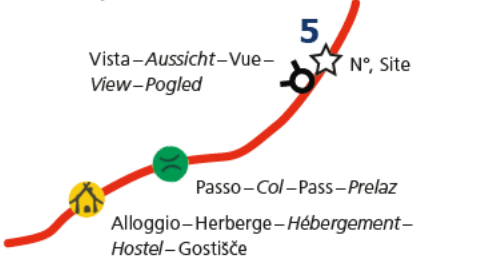


Alpi Ticinesi



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Ufficio federale di topografia swisstopo
www.swisstopo.ch

Via GeoAlpina

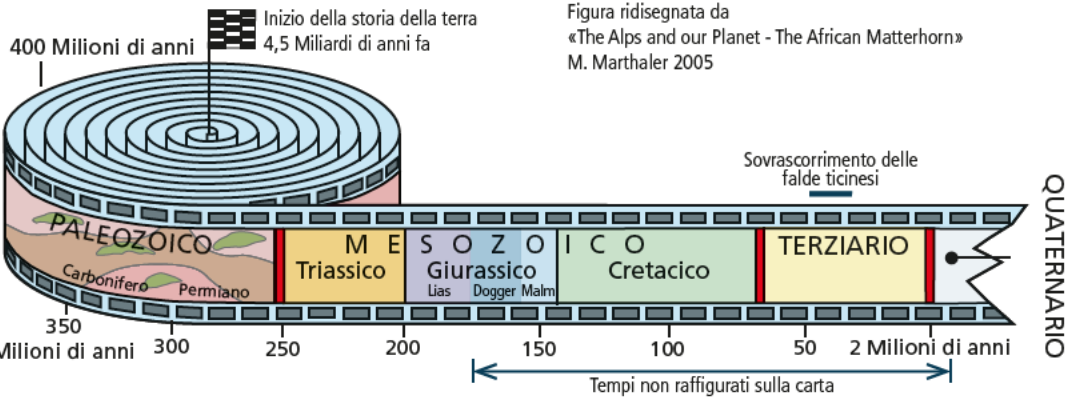


Realizzazione:
Alessia Vandelli (Geosfera sagl),
Peter Hayoz, Dorota Czerski (swisstopo);
Foto: Alessia Vandelli

Spiegazioni geologiche sul sito internet
Die geologischen Erklärungen auf der Internetseite
The explanations géologiques sur le site internet
The geological explanations on the internet
Geološka pojasnila so dostopna na internetu

www.swisstopo.ch/viagealpina

Legenda geologica ed età delle rocce



Eventi	Rocce	Ambiente
	Gneiss, Scisti Serpentiniti	Marmo Dolomia
	Antiche catene montuose	Pianura alluvionale Laguna subtropicale
	La Catena Ercinica	La formazione e la separazione della Pangea
		Il Mare e l'Oceano Tetide
		La lenta scomparsa della Tetide
		La collisione Africa-Europa La formazione delle Alpi
		Morene Alluvioni Valli e vette
		Le Alpi, spesso coperte da ghiacciai
		I ghiacciai Gli uomini

1 Panorama sulla Leventina



Il fondovalle della Leventina costituisce un asse di comunicazione principale attraverso le Alpi. Qui sorge il portale sud della galleria di base del Gottardo (AlpTransit), una grande sfida per i geologi.

Im Talgrund der Leventina verläuft eine Hauptverbindungsachse durch die Alpen. Hier befindet sich das Südportal des Gotthard Basistunnels (AlpTransit), einer grossen Herausforderung für die Geologen.

Le fond de la vallée de la Leventina constitue un axe de communication principal pour la traversée des Alpes. Ici se trouve le portail sud du tunnel de base du Gothard (AlpTransit), un grand défi pour les géologues.

The bottom of the Leventina valley represents a main axis of conveyance through the Alps. Here is located the southern portal of the Gotthard Base Tunnel (AlpTransit), a major challenge for geologists.

Dno doline Leventina predstavlja glavno povezovalno os v Alpah. Tu se nahaja južni portal baznega predora Gotthard (AlpTransit), velika izziva za geologe.

3 Val d'Efra



Durante la formazione delle Alpi, le rocce della falda del Simano hanno subito pressioni e temperature elevate. A tali condizioni le rocce erano duttili e hanno formato numerose pieghe.

Während der Bildung der Alpen waren die Gesteine der Simano Decke hohem Druck und grosser Hitze ausgesetzt. So wurden die Gesteine formbar und bildeten zahlreiche Falten.

Pendant la formation des Alpes, les roches de la nappe du Simano ont été exposées à des conditions de pression et température élevées. Ainsi les roches étaient ductiles et ont formé de nombreux plis.

During the formation of the Alps, the rocks of the Simano nappe were exposed to high pressures and temperatures. As a result, they became ductile and formed numerous folds.

V času nastajanja Alp so bile kamnine pokrova Simano izpostavljene visokim pritiskom in temperaturam. Zaradi tega so postale upogljive in se povile v številne gube.

6 Valle di Pertùs



Un impressionante canale attraversa il sentiero che scende verso la valle di Pertùs e incide i depositi quaternari fino alla roccia. Esso è modellato regolarmente da valanghe e colate detritiche torrentizie.

Ein eindrücklicher Kanal durchschneidet auf seinem Weg ins Pertùstal die quartäre Bedeckung bis auf den Felsen. Er wird regelmässig durch Schnee- und Schlammlawinen ausgehöhlt.

Un impressionnant chenal incisant la couverture quaternaire jusqu'au rocher coupe le sentier lors de la descente dans la vallée de Pertùs. Il est façonné régulièrement par des avalanches et des laves torrentielles.

An impressive channel slicing the Quaternary cover down to the bedrock cuts the footpath that descends to the Pertùs valley. It is regularly reshaped by avalanches and mud flows.

Impresiven kanal, ki se zarezuje v kvartarni pokrov vse do kamninske podlage, seka pot, ki se spuša v dolino Pertùs. Njeno podobo stalno preoblikujejo snežni plazovi in drobirski tokovi.

8 Gneiss di Ruscada



Le strutture che si osservano nello Gneiss di Ruscada documentano i processi magmatici che avvennero in occasione della sua messa in posto, alla fine dell'orogenesi varisca, circa 300 milioni di anni fa.

Der Ruscada-Gneis dokumentiert mit seinen Strukturen die Prozesse, die sich bei der Platznahme des Magmas vor ca. 300 Millionen Jahren, während der variskischen Gebirgsbildung, in der Tiefe ereigneten.

Les structures que l'on observe dans le Gneiss de Ruscada témoignent de processus magmatiques qui se sont produits lors de sa mise en place, à la fin de l'orogénèse varisque, il y a environ 300 millions d'années.

The structures observable in the Ruscada Gneiss document the magmatic processes, which happened nearly 300 million years ago during the Variscan orogeny.

Strukture, ki jih vidimo v Ruscada gnajsu, so zapis magmatskih procesov, ki so se dogajali v globinah pred pribl. 300 milijoni let med Varistično orogenezno.

9 Corte Grande



Il panorama dalla frazione di Corte Grande mostra buona parte della Valle Lavizzara. A nord si distinguono chiaramente le rocce della regione del Passo Campolungo e in particolare le rocce carbonatiche.

Das Panorama vom Weiler Corte Grande aus zeigt eine schöne Sicht auf einen Teil des Lavizzara-Tals. Die Gesteine in der Region des Passo Campolungo (im Norden) heben sich klar hervor, besonders die Kalkgesteine.

Le panorama depuis le hameau de Corte Grande montre une vue sur une bonne partie de la vallée de Lavizzara. Au nord se distinguent clairement les roches de la région du Col du Campolungo et en particulier les roches carbonatées.

The view from the hamlet Corte Grande shows a large portion of the Lavizzara valley. Northward we clearly distinguish the rocks of the Passo Campolungo region, in particular the carbonates.

Pogled iz vasi Corte Grande obsega velik del doline Lavizzara. Proti severu se lepo vidijo kamnine območja Passo Campolungo, predvsem karbonatne kamnine.

10 Panorama Val Bavona



La Val Bavona offre un panorama sulle rocce dello zoccolo cristallino della falda di Antigorio e sulla sua copertura del mesozoico appartenente alla zona del Teggolo (in giallo).

Das Bavonatal bietet eine Sicht auf die Gesteine des Kristallinsockels der Antigorio-Decke und auf die mesozoische Bedeckung der Teggolo-Zone (gelb).

La vallée de Bavona offre un panorama sur les roches du socle cristallin de la nappe d'Antigorio et sur la couverture mésozoïque appartenant à la zone du Teggolo (en jaune).

The Bavona valley offers a view of the basement rocks of the Antigorio nappe and the Mesozoic cover belonging to the Teggolo zone (yellow).

Dolina Bavona razkriva pogled na kamnine kristalinske podlage pokrova Antigorio in na krovino mezozojskih metasedimentov, ki pripadajo Teggolo coni (rumeno).

Tessiner Alpen



La geologia, che avventura!

Geologie, welch ein Abenteuer!

Geologia della Svizzera – la scoperta del sottosuolo

Geologie Schweiz – das Wissen aus dem Untergrund

I dati e le informazioni geologiche servono ad affrontare le problematiche riguardanti le scienze della terra. Al fine di presentare i dati geologici svizzeri e ottimizzare la loro utilità sul piano economico, una panoramica di questi dati è stata pubblicata in forma di libro.

- Dati disponibili concernenti la geologia: Dati di base, risorse, pericoli naturali e inquinamento dell'ambiente, la geologia nella vita quotidiana
- 4 lingue: tedesco, francese, italiano, inglese
- Con il suo linguaggio chiaro si rivolge ad un pubblico non avente delle conoscenze approfondite in materia.

Geologierelevante Daten und Informationen werden für die Bearbeitung von erdwissenschaftlichen Fragestellungen benötigt. Damit die geologierelevanten Daten der Schweiz bekannt gemacht werden und sich ihr volkswirtschaftlicher Nutzen erhöht, wurde eine Übersicht dieser Daten in Buchform publiziert:

- Verfügbare Kartenwerke und Daten mit Bezug zur Geologie: Grundlagedaten, Ressourcen, Naturgefahren und Umweltbelastung, Geologie im Alltag
- 4 Sprachen: deutsch, französisch, italienisch, englisch
- Der einfache Text ist auch ohne besondere Vorkenntnisse verständlich.

Carta escursionistica combinata

Kombinierte Wanderkarte

Sulla carta geologica ed escursionistica dell'arena tettonica di Sardona (patrimonio dell'UNESCO), la rete di percorsi escursionistici è stata completata da appassionanti indicazioni sulle particolarità geologiche. Sulla carta sono riportate le tappe provviste di numero e categoria, queste sono in seguito accompagnate da un breve testo esplicativo. La carta vuole essere uno spunto per conoscere la storia delle rocce e del paesaggio e per apprezzare ancora di più questa zona maestosa. Ideale per le escursioni: 53 tappe lungo il sentiero, 1 carta geologica semplificata, 1 panorama, 41 geositi, spiegazioni geologiche semplificate, disponibile solamente in lingua tedesca.

Auf der Wander- und Geologiekarte Tektonikarena Sardona (UNESCO-Welterbe) ist das Wanderwegnetz mit spannenden Angaben zu geologischen Besonderheiten ergänzt worden. Auf der Karte sind Stops eingezeichnet, die mit Nummer und Kategorie versehen sind und mit einem kurzen Text erläutert werden. Sie soll Sie einladen, sich mit der Geschichte der Gesteine und der Landschaft bekannt zu machen und diese majestätische Umgebung noch mehr wertzuschätzen.

Ideal für Ihre Wanderungen: 53 Stopps entlang der Wanderwege, 1 vereinfachte geologische Karte, 1 Panorama, 41 Geostätten, vereinfachte geologische Einführung, nur in deutscher Sprache erhältlich.

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale di topografia swisstopo

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Seftigenstrasse 264
CH-3084 Wabern
Tel. +41 58 469 01 11
Fax +41 58 469 04 59
www.swisstopo.ch

La geologia, che avventura!

Geologie, welch ein Abenteuer!

Geologia della Svizzera – la scoperta del sottosuolo

Geologie Schweiz – das Wissen aus dem Untergrund

Le carte nazionali della Svizzera sono le carte topografiche ufficiali. Esse vengono pubblicate in scala 1:25 000, 1:50 000, 1:100 000, 1:200 000, 1:500 000 e 1:1 milione coprendo la totalità del territorio svizzero. Inoltre sono disponibili alcune carte delle regioni interessanti dal punto di vista turistico o geografico in scala 1:25 000, 1:50 000 e 1:100 000.

Die Landeskarten der Schweiz sind die amtlichen topografischen Karten. Sie erscheinen in den Massstäben 1:25 000, 1:50 000, 1:100 000, 1:200 000, 1:500 000 und 1:1 Million und decken in jedem Massstab das Gebiet der Schweiz vollständig ab. In den Massstäben 1:25 000, 1:50 000 und 1:100 000 sind ausserdem Karten von touristisch oder geografisch interessanten Regionen erhältlich.

Informazioni supplementari:
Mehr Informationen:
mapsales@swisstopo.ch
www.swisstopo.ch

Swiss Map Mobile

La carta nazionale tascabile

Die Landeskarte in der Westentasche

Swiss Map Mobile

La carta nazionale tascabile

Die Landeskarte in der Westentasche

L'intera Svizzera sul vostro smartphone / tablet con un abbonamento per 12 mesi. Zoomate in tutta tranquillità dalla carta sinottica alla carta topografica dettagliata. Trovate immediatamente il luogo desiderato con l'opzione di ricerca per nome. Grazie alla visualizzazione della posizione e la funzione Moving Map, sapete sempre dove vi trovate durante i vostri spostamenti. Visualizzate passo per passo il vostro percorso sulla carta alla fine della vostra escursione, generate un profilo altimetrico e esportate il vostro itinerario. Oltre alle carte geologiche sono disponibili altre informazioni, come ad esempio la natura delle rocce utilizzate per costruire alcuni edifici o i sentieri geologici.

Swiss Map Mobile bringt die ganze Schweiz auf Ihr Smartphone / Tablet – im Abonnement für 12 Monate. Von der Übersichtskarte zoomen Sie stufenlos bis zur detaillierten topografischen Karte. Finden Sie mit der Namensuche sofort den gewünschten Ort. Mit der Positionsanzeige und der Moving Map-Funktion sind Sie unterwegs jederzeit über Ihren Standort informiert. Dank der Trackingfunktion können Sie nach dem Ausflug Ihre Route auf der Karte anzeigen, ein Höhenprofil erstellen oder den Track exportieren. Neben geologischen Karten können auch weitere Informationen wie z.B. Steine an Bauwerken und geologische Wanderwege abgerufen werden.

www.swisstopo.ch/swissmapmobile

MISTO
Da fonti gestite
in maniera responsabile
FSC® C030149

Atlante geologico della Svizzera

Geologischer Atlas der Schweiz

1:25 000

L'Atlante geologico della Svizzera offre informazioni dettagliate sullo strato superiore del sottosuolo. Delle note esplicative completano le informazioni della carta con una descrizione delle formazioni e delle particolarità geologiche della zona considerata. Le carte geologiche speciali e la carta geologica generale della Svizzera 1:200 000 completano l'assortimento delle carte del servizio geologico nazionale. Tutte le carte sono disponibili sotto forma di carte pixel e sotto forma di dati vettoriali.

Der Geologische Atlas der Schweiz liefert detaillierte Informationen über die obersten Gesteinsschichten des Untergrundes. Zu jedem Kartenblatt wird ein Erläuterungsheft publiziert, in dem die Gesteine und die geologischen Besonderheiten des betreffenden Gebietes beschrieben sind. Die Geologischen Spezialkarten und die Geologische Generalkarte der Schweiz 1:200 000 vervollständigen das Kartenangebot der Landesgeologie. Alle Kartenblätter sind als Pixelkarten und als Vektordatensätze verfügbar.

GeoCarte 500

GeoKarten 500

1:500 000

Serie di carte geologiche, tettoniche, idrogeologiche, geofisiche e paleogeologiche della Svizzera in elaborazione. Queste carte danno una visione d'insieme su grande scala della natura e delle caratteristiche del sottosuolo del nostro Paese.

- Carta geologica della Svizzera 1:500 000, 2005
- Carta tettonica della Svizzera 1:500 000, 2005
- Carta idrogeologica della Svizzera – Acque del sottosuolo 1:500 000, 2007
- Carta idrogeologica della Svizzera – Vulnerabilità delle acque del sottosuolo 1:500 000, 2008
- Carta gravimetrica della Svizzera – Anomalia di Bouguer 1:500 000, 2008
- La Svizzera durante l'ultimo massimo glaciale (LGM), 1:500 000, 2009

Scaricamento gratuito di GeoCarte 500 (raccolta di dati vettoriali e carte pixel) su www.toposhop.ch.

Im Aufbau stehende Reihe geologischer, tektonischer, hydrogeologischer, geophysikalischer und paläogeologischer Übersichtskarten der Schweiz. Diese Karten geben einen grossräumigen Überblick über die Beschaffenheit und die Merkmale des Untergrundes unseres Landes.

- Geologische Karte der Schweiz 1:500 000, 2005
- Tektonische Karte der Schweiz 1:500 000, 2005
- Hydrogeologische Karte der Schweiz – Grundwasservorkommen 1:500 000, 2007
- Hydrogeologische Karte der Schweiz – Vulnerabilität der Grundwasservorkommen 1:500 000, 2008
- Schwerekarte der Schweiz – Bouguer-Anomalien 1:500 000, 2008
- Die Schweiz während des letzteiszeitlichen Maximums (LGM), 1:500 000, 2009

Kostenloses Herunterladen der GeoKarten 500 (Vektordatensatz und Pixelkarten) im www.toposhop.ch.

www.swisstopo.ch/geologiemaps

MISTO
Da fonti gestite
in maniera responsabile
FSC® C030149

Geologische Legende und Gesteinsalter

Abbildung nach «Das Matterhorn aus Afrika», M. Marthaler 2005

Laut Gesetz des Kantons Tessin zum Schutz der Natur (2001) unterliegt das Sammeln von Gesteinen, Mineralien und Fossilien einer Bewilligungspflicht. Hierzu wird ein Formular eingereicht:

www4.ti.ch/dt/da/mcsn/temi/mcsn/sportello/formulari

Geological legend and age of rocks

Modified after «The Alps and our Planet – The African Matterhorn», M. Marthaler 2005

According to the law of the Canton of Ticino for the protection of nature (2001), collecting stones, minerals and fossils requires authorization by completion of the following forms:

www4.ti.ch/dt/da/mcsn/temi/mcsn/sportello/formulari

Légende géologique et âge des roches

Figure modifiée d'après «Le Cervin est-il africain?», M. Marthaler 2001

Dans le Canton du Tessin, selon la Loi cantonale sur la protection de la nature (2001), la récolte de roches, minéraux et fossiles est soumise à autorisation. Celle-ci peut être demandée en remplissant ce formulaire:

www4.ti.ch/dt/da/mcsn/temi/mcsn/sportello/formulari

Geological legend and age of rocks

Modified after «The Alps and our Planet – The African Matterhorn», M. Marthaler 2005

According to the law of the Canton of Ticino for the protection of nature (2001), collecting stones, minerals and fossils requires authorization by completion of the following forms:

www4.ti.ch/dt/da/mcsn/temi/mcsn/sportello/formulari

Geological legend and age of rocks

Modified after «The Alps and our Planet – The African Matterhorn», M. Marthaler 2005

According to the law of the Canton of Ticino for the protection of nature (2001), collecting stones, minerals and fossils requires authorization by completion of the following forms:

www4.ti.ch/dt/da/mcsn/temi/mcsn/sportello/formulari

Geološka legenda in starost kamnin

Upodobitev prirejana po «The Alps and our Planet – The African Matterhorn», M. Marthaler 2005

V skladu z zakonom kantona Tessin o zaščiti narave (2001) je treba za nabiranje kamnin, mineralov in fosilov pridobiti dovoljenje na podlagi predložitve sledečih obrazcev:

www4.ti.ch/dt/da/mcsn/temi/mcsn/sportello/formulari

Carte escursioniste

Carte escursionistiche

Wanderkarten

1:33 333

Le carte escursionistiche impermeabili in un pratico formato

Die wasserfesten Wanderkarten im handlichen Format

La compagnia ideale per le vostre escursioni nelle regioni più apprezzate della Svizzera: resistente all'acqua, leggibile, pratica e ottenibile ad un prezzo conveniente. Grazie al suo formato ridotto trova facilmente posto nella tasca dei pantaloni, dello zaino o della giacca. La stampa su entrambi i lati permette di rappresentare una superficie relativamente grande in un formato maneggevole. Ogni carta contiene tre suggerimenti di escursioni con tre diversi livelli di difficoltà proposti da Sentieri Svizzeri. Il maggiore ingrandimento dovuto alla scala 1:33 333 (1 km corrispondente a 3 cm sulla carta) e la rappresentazione chiara dei sentieri escursionistici permette di ottenere una leggibilità delle carte ancora migliore.

Die ideale Begleiterin für Ausflüge in den beliebtesten Wanderregionen der Schweiz. Sie ist wasserfest, gut lesbar, handlich und preiswert. Passt in jede Hosentasche, Jackentasche und Rucksacktasche. Mit der beidseitigen Bedruckung kann auf einem handlichen Format ein grosses Gebiet dargestellt werden. Jede Karte beinhaltet drei Wandervorschläge der Schweizer Wanderwege mit unterschiedlichen Anforderungen. Dank der Vergrösserung des Massstabes auf 1:33 333 (1 km entspricht 3 cm in der Karte) und der deutlichen Darstellung der Wanderwege sind die Karten noch besser lesbar.

www.swisstopo.ch/toposhop

Carte per il tempo libero

Freizeitkarten

swisstopo pubblica delle carte tematiche basate sulle carte nazionali. Alcune carte sono il risultato di collaborazioni con altre enti quali per esempio: le carte escursionistiche, le carte scalpinistiche e per racchette da neve, le carte stradali, la carta aeronautica OACI, la carta da volo a vela, la carta degli ostacoli alla navigazione aerea, ecc.

Auf der Grundlage der Landeskarten und teils in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen bietet swisstopo thematische Karten an, wie zum Beispiel Wanderkarten, Schneeschuh- und Skitourenkarten, Strassenkarten, ICAO-Karte, Segelflugkarte, Luftfahrthinderniskarte usw.

Immagini

Bilder

Sia che si tratti di una foto in bianco e nero di un casale agricolo del 1930, di un mosaico attuale di foto del ghiacciaio dell'Aletsch oppure di un'immagine satellitare di tutta la Svizzera: l'assortimento delle immagini proposte da swisstopo è praticamente illimitata.

- Immagini aeree – Il mondo visto dall'alto
- SWISSIMAGE – una carta aerea unica
- Immagini satellitari – L'Africa e il nucleo del villaggio di Hinterflutigen

Ob Schwarz-Weiss-Foto eines Bauernweilers von 1930, aktuelles Fotomosaik des Aletschgletschers oder Satellitenbild der ganzen Schweiz – das Bildsortiment von swisstopo ist fast grenzenlos.

- Luftbilder – Die Welt aus der Vogelperspektive
- SWISSIMAGE – eine einmalige Luftbildkarte
- Satellitenbilder – Afrika und der Dorkern von Hinterflutigen

www.swisstopo.ch/images

Modelli del territorio

Landschaftsmodelle

I modelli del territorio restituiscono i vari oggetti del paesaggio nel formato vettoriale scalabile. Essi sono costituiti da numerosi livelli tematici, tra cui, ad esempio, la rete dei trasporti.

- swissTLM^{3D} – Il modello topografico tridimensionale a grande scala del paesaggio svizzero
- swissTLM^{3D} comprende la posizione, la forma e le caratteristiche degli oggetti naturali e artificiali del paesaggio, come pure la toponimia. Grazie all'elevata precisione e all'inclusione della terza dimensione swissTLM^{3D} è il set di dati vettoriali tridimensionali più preciso e completo della Svizzera e viene regolarmente aggiornato.
- swissBUILDINGS^{3D} – Edifici con le forme dei tetti
- swissBOUNDARIES^{3D} – I confini amministrativi della Svizzera e del Principato del Liechtenstein
- swissNAMES^{3D} – La raccolta più completa e dettagliata di dati toponimici della Svizzera
- VECTOR200 – 600 000 oggetti in un colpo d'occhio
- VECTOR200 è un modello bidimensionale del territorio che presenta in un solo colpo d'occhio gli oggetti naturali e artificiali di tutta la Svizzera. Grazie all'elevato grado di generalizzazione (1:200 000) fornisce una buona visione d'insieme.

Landschaftsmodelle zeigen die verschiedenen Objekte der Landschaft im skalierbaren Vektorformat. Sie bestehen aus vielen thematischen Ebenen wie zum Beispiel dem Verkehrsnetz.

- swissTLM^{3D} – Das grossmassstäbliche topografische 3D-Landschaftsmodell der Schweiz
- swissTLM^{3D} umfasst die Lage, die Form und die Eigenschaften von natürlichen und künstlichen Objekten sowie die Bezeichnungen der Landschaft. Mit einer hohen Genauigkeit und dem Einbezug der dritten Dimension ist swissTLM^{3D} der genaueste und umfassendste dreidimensionale Vektordatensatz der Schweiz. Wird regelmässig aktualisiert.
- swissBUILDINGS^{3D} – Gebäude mit detaillierten Dachformen
- swissBOUNDARIES^{3D} – Administrative Grenzen der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein
- swissNAMES^{3D} – Die ausführlichste und umfangreichste Sammlung von geografischen Namendaten der Schweiz
- VECTOR200 – 600 000 Objekte auf einen Blick
- VECTOR200 ist ein zweidimensionales Landschaftsmodell, das auf einen Blick die natürlichen und künstlichen Objekte der ganzen Schweiz wiedergibt. Dank dem hohen Generalisierungsgrad (1:200 000) liefert es eine gute Übersicht.

www.swisstopo.ch/landscape

Swiss Raster Map

Le rinomate carte nazionali della Svizzera dalla scala 1:25 000 alla scala 1:1 000 000 sono disponibili in formato raster. Esse vengono aggiornate periodicamente.

Die bekannten Landeskarten der Schweiz von 1:25 000 bis 1:1 Million sind als Rasterkarten erhältlich. Sie werden regelmässig nachgeführt.

www.swisstopo.ch/maps

Geoservizi

Geodienste

Grazie ai geoservizi di swisstopo, le aziende, le organizzazioni e i privati possono rendere accessibili delle informazioni geografiche via Internet e interconnettersi fra loro.

Dank den Geodiensten von swisstopo können Unternehmen, Organisationen und Privatpersonen geografische Informationen übers Internet zugänglich machen und vernetzen.

www.swisstopo.ch/geoservices